Porównanie tłumaczeń I Samuela 7:13

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | W ten sposób Filistyni zostali upokorzeni i już więcej nie wchodzili w granicę Izraela, a ręka JAHWE była przeciw Filistynom\* przez wszystkie dni Samuela.[[1]](#footnote-2)1) |

1. 1) ręka JHWH była przeciw Filistynom, יַד־יְהוָהּבַּפְלִׁשְּתִים וַּתְהִי , idiom: JHWH przeciwstawiał się Filistynom. [↑](#footnote-ref-2)